

# MONITORUL MUNICIPIULUI

## CLUJ

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

**REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :**

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.

Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea  
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

**ABONAMENTUL :**

Pe un an Lei 150.—

Prețul unui exemplar Lei 5.—

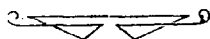
Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Cuprinsul.*

- Hotărârile Delegației Permanente.
- Publicațiuni oficiale.
- Informațiuni.



CLUJ,  
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 13.  
1929.

# Hotărârile Delegației Permanente.

(Extras și resumat)

## Ședința din 2 Noembrie 1929.

— Se hotărăște, ca în vederea punerii în aplicare a noii legi a contabilității publice începând cu data de 1 Ian. 1930, să se facă un nou recensământ al contribuabililor pentru taxele comunale. Lucrările de recensământ se vor începe dela 1 Dec. 1929. În acest scop se aprobă procurarea prin bună învoială a imprimatelor necesare. (Nr. 27.272—1929).

— Se aprobă introducerea conductei de apă în str. Nr. topogr. 535, cu suma de lei 117.000. (Nr. 27.420—1929).

— Se aprobă introducerea a 2 racorduri de fontă cu diametru de 50 mm. în edificiul școlii normale de învățători, cu suma de lei 33.000. Nr. 25.896—1929.

— Se încredințează antreprenorii Nistor și Căpușan cu aranjarea scurgerilor de apă în str. Lazar, limitându-se costul lucrărilor la suma de lei 25.000. (Nr. 17.596—1929).

— Se aprobă arendarea terenului de pășunat „Mărgău” din fosta fermă „Tarcea”, lui Nicolae Ban pe timpul dela 1 Nov. 1929 până la 23 Aprilie 1930 cu suma de lei 20.000. (Nr. 27.288—1929).

— Se aprobă ca avans lei 10.000 d-lui dr. Guguian directorul Abatorului și lei 12.000 d-lui medic veterinar inspector P. Tofan șeful serv. sanitar-veterinar pt. procurarea de unelte și materiale de laborator. (Nr. 21.070, 27.293—1929).

— Se aprobă, ca suma de lei 330.000 să se ordonanțeze din art. 51 exerc. 1929 comitetului școlar al Municipiului Cluj pentru plata lucrărilor executate conf. hot. Nr. 14.153—1929. (Nr. 26.975—1929).

— Se ia act de ordinul Ministerului comunicațiilor Direcțiunea generală P. T. T. Nr. 186.082 din 31 Aug. 1929 prin care cu ziua de 16 Nov. 1929 se sistează gratuitatea poștei pentru autoritățile județene, comunale, urbane și municipale. Pentru acoperirea cheltuelilor de poștă ale Primăriei se aprobă d-lui I. Pop șeful bir. expediției un avans de lei 8000. (Nr. 25.954—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 18.720 d-lui dr. Flaviu Laurențiu avocat, ca cheltueli advocațiale în procesul Municipiului c'a funcționarilor Primăriei, la Curtea de Apel, secția a III-a, Cluj. (Nr. 27.330—1929).

— Se încredințează antreprenorul D. Ola cu executarea lucrărilor de reparare a str. Bisericii din Mănăștur limitându-se costul acestor lucrări la lei 17.750. (Nr. 16.579—1929).

— Se aprobă un avans de lei 65.000 d-lui Ing. A. Pop șeful serv. întreprinderilor pentru procurarea bandajelor de cauciuc pe seama camionului Nr. 7 „Gräf-Stieff”. (Nr. 26.231—1929).

— Se aprobă introducerea canalului în str. Amurg.

## Ședința din 9 Noembrie 1929.

— Se ia act de ordinul Minist. de Interne Nr. 10.374—1929 prin care se încunoștințează Primăria, despre asigurarea cabinelor nou construite dela Baia de vară a orașului, începând cu data de 1 Ian. 1929, la Cassa de asigurare a acestui Minister, cu prima anuală de lei 484. (Nr. 20.635—1929).

— Se aprobă recepționarea a 96 m. st. lemne de foc furnizate de dl T. Stănescu. (Nr. 26.764—1929).

— Se aprobă executarea lucrărilor de cultură în pădurea Feleac. (Nr. 27.564—1929).

— Se aprobă d-lui Petre Mihăileanu, chiriașul chioscului din Parcul orașului, aranjarea de petreceri în localul chioscului. (Nr. 25.549—1929).

— Se ia act de luarea în posesiune a terenului cu Nr. top. de com. 13.282, 13.286—13.299 și 13.300—13.307, de către comisiunea delegată în acest scop. (Nr. 27.219—1929).

— Se aprobă un avans de lei 200.000 pentru ajutorarea șomerilor din Cluj. Avansul se ordonanțează d-lui consilier I. Terheș, iar distribuirea ajutoarelor se va face de o comisie compusă din d-nii: I. Terheș consilier, dr. Alex. Fodor prim-medicul Municipiului și un funcționar al Primăriei. (Nr. 27.699—1929).

— Se aprobă un avans de lei 250.000 d-lui Ioan Șchiopu antreprenor, în contul furnizării a 3000 m. st. lemne de foc (Nr. 27.687—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 100.000 d-lui A. Mureșan directorul Căminului de ucenici, pentru îngrijirea a 14 elevi la școala inferioară de comerț conf. hot. Nr. 16472—1929. (Nr. 23.413—1929).

— Se modifică hot. Nr. 24.045—1928 referitoare la plata speșelor de proces d-lui avocat dr. Roman, în sensul că suma de lei 15.000 se ordonanțează dela art. 18 exerc. 1929. (Nr. 15.362—1929).

— Se aprobă v. d. lui Nicolae Pethö un ajutor grațial lunar de lei 300 începând cu data de 1 Noembrie 1929. (Nr. 27.416—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 49.484 restaurantului „New-york” din Cluj, pentru masa servită participanților la congresul internațional de drept penal. (Nr. 25.892—1929).

— Se aprobă un ajutor de lei 15.000 școalei comerciale de fete din Cluj, din care se reține suma de lei 6.508 pentru plata taxelor comunale și lei 1000 ca taxa de apă. (Nr. 25.246—1929).

— Se aprobă un ajutor de lei 15.000 corporațiunii industriale din Cluj, pentru banchetul dat participanților la congresul Micilor industriași ținut la Cluj. (Nr. 27.696—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 26.000 funcționarilor dela casieria centrală pentru serviciul suplentar prestat cu ocazia încheierii exercițiului 1928. Nr. 27.467—1929).

— Se aprobă darea de seamă a d-lui Ing. silv. E. Gondoș despre lei 35.000 ridicată ca avans conf. hot. Nr. 6.446—1929. (Nr. 25.267—1929).

— Se aprobă contul de gestiune pe luna Aprilie 1929 cu suma de lei 4,821.438.65. (Nr. 17.616—1929).

— Se aprobă încheierea exercițiului 1928 cu un sold de lei 22.729.45 și a bilanțului cu un profit de lei 60.941.076.15. (Nr. 24.775—1929).

— Se aprobă gestiunea biroului Abatorului pe luna Septembrie 1929 cu suma de lei 603.559. (Nr. 26.158—1929).

— Se adjudecă firmei „Energia“, Cluj furnizarea a 10 transformatori necesari Uzinelor electrice ale Municipiului cu lei 568.900. (Nr. 19.725—1929).

— Se adjudecă firmei Ioan N. Jilescu, Cluj, confecționarea unei caroserii pentru transport de greutate pe chasiul G. M. C. cu suma totală de lei 30.000. (Nr. 17.732—1929).

— Se aprobă un ajutor de lei 500 vād. lui Nicolae Perja. (Nr. 17.617—1929).

— Se aprobă construirea unei conducte noi de apă pentru alimentarea cu apă a cartierului de dincolo de gară, cu suma de lei 253.180. Nr. 27.526—1929).

— Se aprobă ordonanțarea unui avans de lei 100.000 Direcțiunii Uz. de apă, pentru continuare lucrărilor de sifon sub Someș. Nr. 27.761—1929).

— Se aprobă darea de seamă a Direcțiunii uzinelor de apă despre avansurile de lei 226.612 ridicat conf. hot. Nr. 1.210—1929 de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 22.664—1929 și de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 17.948—1929 și se ordonanțează suprasolvirile de lei 25.299 și 826. (Nr. 27.088, 27.087, 27.086—1929).

— Se aprobă încheierea contractului cu firma S. A. de granit, Poeni referitor la furnizarea pavelelor de granit cal. II. (Nr. 17.563—1929).

— Se aprobă repararea-pavajului în str. Picizișă, limitându-se costul lucrărilor la suma de lei 50.000. Cu executarea se încredințează antreprenorul Vasile Mureșan. (Nr. 19.627—1929).

— Se aprobă prelungirea angajării d-lui Wilhelm Krezsek conductor tehnic, până la 31 Dec. 1929. (Nr. 27.654—1929).

— Se aprobă repararea asfaltului în str. Reg. 83 Inf. prin firma „Bitumen“ Oradea, cu lei 2.500. (Nr. 8.447—1929).

### Ședința din 12 Noembrie 1929.

— Se aprobă, ca ajutoare lei 500 soției lui Barabaș Imre, lei 2000 d-lui Marin Dragnea, lei 700 d-lui Chirilă Felecan, lei 800 d-lui Gavrilă Gașpar și lei 500 soției lui N. Iancu. (Nr. 17.967, 26.899, 27.606, 27.749 și 27.659—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de lei 48.825 companiei de gaz Cluj, pentru iluminaj publică în luna Septembrie 1929. (Nr. 26.412—1929).

— Se aprobă ordonanțarea sumelor de lei 83.436 și lei 99.248 firmei „Continental“, Kern et Comp. din Cluj pentru țevi de plumb furnizate. (Nr. 26.498, 27.716—1929).

— Se adjudecă firmei Stössel et Co. din Cluj, furnizarea a 2500 kg. țevi de plumb cu suma totală de lei 100.000. Nr. 27.733—1929).

— Se aprobă introducerea conductei de apă în str. Gruia și Lăcășuș cu suma totală de lei 39.000. (Nr. 27.195—1929).

— Se aprobă inventarul întocmit, despre materialele aflătoare la uzina electrică în anul 1928. (Nr. 25.538—1929).

— Se aprobă recepționarea a 184 m. st. lemne de foc furnizate de antreprenorul Gr. Romanoviș. (Nr. 27.907—1929).

— Se aprobă recepționarea a 294, 75 și 150 m. st. lemne furnizate de antreprenorul Șt. Gomboș. (Nr. 27.840, 27.839, 27.838—1929).

— Se aprobă împărțirea sumei de lei 150.000 Societăților de bine facere din Cluj, pentru ajutoarea cu hrană a săracilor. (Nr. 28.023—1929).

— Se aprobă reducerea taxelor de staționare pe piață, dela 3 la 2 lei per m<sup>2</sup> cu începere dela 1 Ian. 1930. (Nr. 10.135—1929).

— Se aprobă confecționarea imprimatelor necesare biroului registraturii, la tipografia „Națională“ cu lei 17.600. (Nr. 27.815—1929).

— Se aprobă amplificarea rețelei electrice între Calea Donath și drumul „Tăetura Turcului“ cu suma totală de lei 159.815. (Nr. 28.001—1929).

— Se aprobă cumpărarea a 2 aparate speciale de calculat, pe seama Direcțiunii uzinelor electrice ale Municipiului dela firma „Original Odhner“ din Ghotenburg repr. prin dl Eugen Drach, cu suma totală de lei 50.360. (Nr. 27.595—1929).

— Se aprobă prelungirea canalizării în str. Albinei între străzile Nr. 843 și 844. (Nr. 26.992—1929).

— Se aprobă cumpărarea unui tablou reprezentând „Noul pod de beton armat de peste Someș, în construcție”, dela pictorul Alexandru Szolnay, cu prețul de lei 5000. (Nr. 27.309—1929).

— Se aprobă devizul suplimentar cu suma de lei 3.857 pt. lucrările de amplificare a frigiferului dela Abatorul orașului; dat în întreprindere firmei Ing. dr. Bohățiel și Devecseri. (Nr. 27.506—1929).

#### Sedința din 16 Noembrie 1929,

— Se aprobă proiectul pentru construirea fierăstrăului din pădurea orașului „Muntele Filii” (Nr. 27.556—1929).

— Se adjudecă firmei Moldovan și Kovacs din Cluj, furnizarea îmbrăcăminte necesară personalului silvic al Primăriei, cu suma de lei 62.000 iar firmei Adalbert Kovacs se adjudecă furnizarea a 16 perechi bocanci cu prețul total de lei 7.200. (Nr. 22.202—1929).

— Se aprobă suprimarea postului de pădurar la pădurea „Hoia”, concediindu-se din serviciu actualul pădurar Alexa Pinteș, cu data de 1 Dec. 1929. (Nr. 28.118—1929).

— Se aprobă recepționarea a 530 m. st. lemne de foc, furnizate de antreprenorul Ioan Schiopu. (Nr. 27.910—1929).

— Se aprobă executarea lucrărilor de rărire în pădurea „Lomb” sub controlul d-lui Ing. silvic Eugen Gondoș. (Nr. 27.611—1929).

— Se aprobă d-lui antreprenor Lazar Heinrich înființarea unui depozit transitoriu în comuna Săvădisla, pentru depozitarea lemnului de foc, ce se exploatează din pădurea „M. tele Filii” predate pentru transportare susnumitului antreprenor, cu prețul de lei 250 per m. st. (Nr. 28.034, 27.243—1929).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a barajului din „Mănăstur” cu suma totală de lei 100.000, prin echipa permanentă, organizată conf. hot. Nr. 4.174—1929. (Nr. 27.656—1929).

— Se aprobă lucrările suplimentare executate la construirea zidului de sprijin, în str. Băii, stabilindu-se plusul de cheltuieli, în suma de lei 210.000. (Nr. 26.037—1929).

— Se aprobă procurarea a 6 buc. bandaje pe seama auto-camionului Primăriei Grăf-Stieff Nr. 7, cu suma de lei 63.400 și 2 buc. bandaje pentru auto-camionul Grăf-Stieff Nr. 6, cu suma de lei 23.800, dela firma „Automecanica” din Cluj. (Nr. 28.486, 28.485—1929).

— Se aprobă amplificarea garajelor dela Atelierul central al Primăriei, cu suma de lei 100.000. (Nr. 27.318—1929).

— Se aprobă ca ajutoare lei 1000 d-șoarei Maria Balint, lei 880 d-lui Gh. Galfi, lei 1.500 elevului Augustin Trifan. (Nr. 10.827, 28.330, 12.048—1929).

— Se ordonă suma de lei 2000 ca abonament ziarului „Cuvântul” pe timpul dela 15 Iunie 1928 — 15 Iunie 1929. (Nr. 19.228—1929).

Se aprobă prenotarea sumei de lei 100.000 în bugetul anului 1930 pe seama „Muzeului limbii române” din Cluj, ca subvenție pentru tipărirea „Atlasului lingvistic”. (Nr. 28.520—1929).

— Se aprobă ordonarea sumelor de lei 10.000 ca subvenție prevăzută în bugetul anului 1929 pe seama școalei comerciale de băieți din Cluj. (Nr. 27.648—1929) și lei 50.000 ca subvenție prevăzută pentru Teatrul maghiar din Cluj. (Nr. 28.348—1929).

— Se aprobă cererea Sindicatului proprietarilor de auto-taxiuri, în sensul ca suma de lei 24.000 să fie plătită în rate lunare de câte lei 1000. (Nr. 24.071—1929).

— Se aprobă înființarea liniei de curse pentru autobuse Piața Unirii — str. Andrei Mureșanu, prin str. Delavrancea, până la Școala de copii mici din str. Casianu. (Nr. 27.310—1929).

— Se aprobă ordonarea sumei de lei 1.500 ca abonament pentru revista „La Burse” pe anul 1929, iar cu data de 31 Dec. 1929 se sistează abonamentul. (Nr. 8.427—1929).

— Se aprobă complectarea posturilor devenite vacante la Primărie, prin avansarea funcționarilor actuali ai Municipiului, cu data de 1 Iulie 1929. (Nr. 14.083—1929).

— Se aprobă comandarea a 27 bucăți piese fasonate din fontă dela firma A. Rieger din Sibiu cu suma de lei 15.325. (Nr. 28.100—1929).

— Se aprobă Direcției Uzinei de apă un avans de lei 100.000 pt. comandarea a 2 vagoane ciment „portland” dela fabrica din Turda. (Nr. 28.367—1929).

— Se aprobă ordonarea sumei de lei 61.496 zugravului Flegler din Cluj, pentru lucrările executate la casele mașinistilor dela Uzina din Florești conf. hot. Nr. 24.821—1929. (Nr. 27.970—1929).

# PUBLICAȚUNI OFICIALE

## Licitații:

**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 27.363—1929.

### ANUNT

Municipiul Cluj vinde pe cale de licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate supraedificatele de pe fosta fermă „Tarcea” cu terenul aparținător cu suprafața de cca. 9 jugh. și 824 stj. 2.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 72—83 din legea Contabilității publice în ziua de **16 Ianuarie 1930, orele 11 a. m.** înaintea Delegațiunei permanente, (sala de ședințe).

Condițiunile de licitație se pot vedea la Serviciul economic al Primăriei.

Cluj, la 12 Noembrie 1929.

**Primăria Municipiului Cluj.**

**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 27.977—1929.

### CONCURS

În conformitate cu hot. delegației permanente a Municipiului Cluj din ședința ținută la 16 Nov. crt. cu Nr. 27.977—1929, să publică licitație pe ziua de 20 Dec. 1929 ora 11 a. m. pentru construirea și închirierea de chioscuri model, pentru vânzare de ziare și tutun conform hotărârei Nr. 2.134—1928 cons. în locul următoarelor chioscuri vechi:

1. Din str. Regele Ferdinand colț cu Piața Gării, deținut de Feurdean Gavril.

2. Din str. Avram Iancu colț cu str. Universității deținut de Taitos Susana.

3. Din Piața Unirii colț cu str. Universității, deținut de Milăchescu Octavia.

4. Din Grădina Bărnăușului vis-a-vis de Teatrul Maghiar, deținut de Cioza Raveca.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 72—83 a legii contabilității publice în sala de ședințe a Primăriei, înaintea delegației permanente.

La adjudecări vor fi preferați invalizii, văduvele și orfanii de războiu.

Condițiunile generale se pot vedea zilnic la Serv. Financiar (str. Cogălniceanu Nr. 4 etaj. cam. 3) între oarele 8—14 a. m.

Cluj, la 16 Nov. 1929.

**Primăria Municipiului Cluj.**

**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 27.403—1929 cons.

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință generală, că la data de 12 Decembrie 1929, ora 11 a. m. se va ține licitație restrânsă pentru procurarea izolatoarelor de porțelan pentru rețele, necesare Uzinelor Electrice.

Ofertele întocmite în conformitate cu art. 72—83 a Legei Contab. Publ., se vor deschide la data de mai sus în sală mică de ședință a Primăriei.

Ofertanții se vor conforma caetului de sarcini.

Cluj, la 9 Noembrie 1929.

**Primăria Municipiului Cluj.**

**Autoritatea Industrială de I-a Instanță a Municipiului Cluj.**

Nr. 3.578—1929. aut. ind.

### Publicațiune.

DI Gheorghe Toader dom. Cluj cu data de 28 Noembrie a. c. a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial pentru un depozit de cherestea, lemn de lucru și de foc și atelier rindea pentru scânduri, ce se va instala pe intravilanul din Calea Victoriei Nr. 135.

Conform dispozițiunilor cuprinse în § 27 al Art. de lege XVII din 1884 și ordonanței Nr. 5354—922 a Ministerului Industriei și Comerțului, fac atenți pe cei cari îi privește, că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I-a instanță, Primăria Camera Nr. 46, în orele oficiale până la 9 Decembrie a. c. și că eventualele excepțiuni contra concesionării în- treprinderii se pot face în scris la subsemnatul

oficiu până în ziua pertractării care se fixează pe ziua de 10 Decembrie 1929 ora 16 p. m., iar la pertractare verbal, înaintea Comisiunii esmisă la fața locului.

Cluj, la 28 Novembrie 1929.

Șeful aut. ind. de I-a inst.  
Varga, m. p.

**Autoritatea Industrială a Municipiului Cluj.**  
Nr. 671—1929.

### PUBlicaȚIUNE

Di Valentin Kovács dom. Cluj str. Sâmpetru Nr. 2 cu data de 16 Novembrie 1929 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial pentru fabricare de ulei de semințe ce se va instala la moara din str. Sâmpetru Nr. 2.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al Art. de lege XVII din 1884 și ordonanței Nr. 5.334—922 a Ministerului Industriei și Comerțului, facem atenți pe cei cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de Prima Instanță. Primăria Camera Nr. 46 în orele oficiale până la 2 Decembrie 1929 și că eventualele excepțiuni contra concesionării întreprinderii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu, până la pertractarea înaintea Comisiunii esmisă la fața locului care va fi la 3 Decembrie 1929 ora 16.

Cluj, la 18 Noembrie 1929.

Șeful aut. ind. de I. inst.  
ss Varga.

**Primăria Municipiului Cluj.**  
Nr. 18.219—1929.

### PUBlicaȚIUNE

Delegațiunea Permanentă a Municipiului Cluj, publică licitație cu oferte în scris și sigilate, pentru furnizarea îmbrăcăminte de iarnă, pentru oamenii de serviciu ai Primăriei, și anume:

- 62 costume de iarnă (veston, veste și pantaloni),
- 49 mantale de iarnă,
- 55 perechi ghețe din toval,
- 7 perechi cizme din toval pentru vizitii,
- 62 buc. chipiuri, modelul din anul trecut și
- 7 perechi mănuși pentru vizitii.

Licitația se va ține în ziua de 31 Dec. 1929 orele 11 a. m. în sala de ședință a Delegațiunei Permanente conf. dispozițiilor cuprinse în art. 72—83 din Legea Contabilități publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea în camera 16 a Primăriei.

Ofertele scrise și sigilate cu garanțiile cerute de lege vor fi înaintate în ședința Deleg. perm. din ziua susarătată.

Cluj, la 30 Nov. 1929.

**Primăria Municipiului Cluj.**

### Ordonanțe:

Copie:

Ordinul Ministerului Agriculturii și Domeniilor Nr. 121.858—1929 referitor la întrebuițarea biletelor de vite modelul vechi.

România. Ministerul Agriculturii și Domeniilor, Direcțiunea Generală Zootehnică și Sanitară Veterinară. Direcțiunea Sanitară Veterinară Nr. 121.858 — 25 Noemvrie 1929.

Domnule Primar,

Ca urmare la ordinul nostru Nr. 5.282—1929, avem onoare a Vă face cunoscut, că întrebuițarea biletelor de vite modelul vechi se permite numai până la 31 Decemvrie a. c.

După acest termen se vor întrebuița numai biletele noi prevăzute în „INSTRUCȚIUNI” pentru eliberarea biletelor de adeverirea proprietății vânzării și sănătății animalelor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 7 din 11 Ianuarie 1928

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| p. Ministru:   | p. Directorul general: |
| Indescifrabil. | ss. V. Timus.          |

**Primăria Municipiului Cluj.**  
Nr. 3.290—1929.

**Obiect:** Numirea Străzilor dela periferia orașului.

Delegația Permanentă, având în vedere, lista numirilor noi aprobată în ședința Consiliului Municipiului Cluj din 24 Sept. a. c. având în vedere propunerea comisiunei delegate de Consiliul Municipiului (d-nii consilier: Bănescu, Osvadă, dr. Kertész, Pora, dr. Laurențiu, dr. Dăianu) făcută pe hartă 1:10.000, aplicând numirile aprobate pe această hartă, având în vedere urgența

numirei străzilor dela periferii; aduce următoarea

### Hotărâre:

Se aprobă numirile de pe harta semnată de comisune și anume:

Str. Aron Florian 536,  
 „ Aron Pumnul 535,  
 „ Observatorului 527,  
 „ Eft. Murgu 816,  
 „ Pop Reteganul 814,  
 „ Episcopul N. Popea 813,  
 „ Greceanu 812,  
 „ Mârzescu 811,  
 „ Pop de Băsești 821,  
 „ Eugen Brote 819,  
 „ Micu Moldovan 822,  
 „ Andrei Mureșan 830,  
 „ Ioan Mocioni 836,  
 „ Moise Nicoară 835,  
 „ Budai Deleanu 834,  
 „ Popa Fărcaș 838,  
 „ Zenobia Pop 839,  
 „ Const. Brâncoveanu 837, 847,  
 „ Oășanu — str. Caseanu,  
 „ Vasile Lupu 845 — 855,  
 „ Take Ionescu 844, 854,  
 „ Petru Rareș 853,  
 „ Septimiu Albin — str. Albinei,  
 „ Iuliu Cezar 232 — 857,  
 „ Hurmuzacki 235,  
 „ Carcalechi 236,  
 „ Andrei Bârsanu 238,  
 „ Aurel Popovici 241,  
 „ Iosif Hodoș 242,  
 „ Canalului,  
 „ Rovine 329 — 339,  
 „ Remus 338,  
 „ Fabricelor 370,  
 „ Calafat 349,  
 „ Smârdan 355,  
 „ Criviței 356,  
 „ Constanța 357,  
 „ Silistrei 358,  
 „ Dobrogei 359,  
 „ Plevna 365,  
 „ Luncii 366,  
 „ Someșului 342,

Str. Nădășelului 910,  
 „ Ovidiu 918,  
 „ Napoca 919,  
 „ Virgiliu 922,  
 „ Sobarilor 917,  
 „ Codru Drăgușanu 915,  
 „ Triboniu Laurian 914,  
 „ Gheorghe Asachi 907,  
 „ Nicolae Românul 909,  
 „ Spiru Haret 908,  
 „ Călugăreni 905,  
 „ Dumbrava Roșie 902,  
 „ Răsboeni 903,  
 „ Aprodul Purice 904,  
 „ Maramureșului 940,  
 „ Serban Cantacuzino 936,  
 „ Papiu Ilarian 938,  
 „ Simion Balint 941,  
 „ Sanatorului 949,  
 „ Banatului 950,  
 „ Banul Mihalcea 955,  
 „ Banul Udrea 956,  
 „ Petru Cercel 903,  
 „ Atelierului 974,  
 „ Regina Elisabeta — Elisabeta,  
 „ Wilson, 215,  
 „ Catedralei 217,  
 „ Artelor 237,

Calea Mareșal Foché — Calea Victoriei.

În total 71 numiri, aceasta se consideră ca prima etapă de numiri, fiind urgente, străzile neavând numire, îngreunează administrația.

Revizuirea numirilor existente, aplicarea numirilor Alba Iulia, Câmpia Turzii, Alexandru cel Bun, Piețele Regele Carol I., Ion I. C. Brătianu, precum și aplicarea numirilor minoritare se vor face în etapa a doua de comisiunea delegată, conf. propuneri acestei comisiuni.

Serviciul tehnic este îndrumat ca să întocmească devizul și caietul de sarcini și să publice concurs pt. furnizarea tăblițelor necesare pentru străzi și case.

Cluj, diu ședința Deleg. perm. ținută la 23 Noemvrie 1929.

Primar:

ss. Dr. T. Mihali.

Secretar general:

ss. Moga.

# INFORMAȚIUNI

— **Conferința delegaților Municipiilor, la Oradea.** Din inițiativa Comisiei Interimare, Primăria Municipiului din Oradea a invitat toate Municipiile a-și trimite delegații, pentru a participa la o conferință, care s'a ținut la 28 Noembrie 1929, în sala de consiliu a Primăriei din Oradea.

Conferința s'a convocat pentru desbaterea în comun a chestiunilor, ce interesează în mod solidar municipiile în legătură cu dispozițiile noiei Legi pentru organizarea administrațiunii locale, prin cere unele instituții publice, cari au fost întreținute de către Stat, au fost trecute în sarcina orașelor. Acest fapt impune sarcini atât de grele orașelor, încât în împrejurările financiare-economice actuale, cu cele mai mari sforțări, nu le pot suporta, iar până ce Statul va ceda orașelor unele surse de venituri și până la rezolvarea definitivă a chestiunilor de organizare a administrațiunii și autonomiei financiare a comunelor, se impune o atitudine solidară pentru apărarea intereselor comune a municipiilor.

În acest scop, conferința a luat în discuție următoarele chestiuni:

1. Chestiunea administrațiunii financiare a comunelor și chestiunea autonomiei financiare comunale și anume:

a) urcarea surselor de venit a comunelor și egalizarea contribuției pentru suportarea sarcinilor publice.

b) urcarea procentelor cotelor adiționale pentru acoperirea deficitelor bugetare,

2) Chestiunea suportării sarcinilor noi impuse asupra orașelor prin noua lege pentru organizarea administrațiunii locale și anume:

a) chestiunea retribuirii sergenților poliției de Stat,

b) cheltuielile de întreținere a spitalelor, ce actualmente sunt în administrațiunea Statului,

c) ajutorarea șomerilor,

3) Preconizări față de situația creată prin noua Lege a Drumurilor.

4. Chestiunea comercializării Uzinelor și Întreprinderilor comunale.

5) Probleme generale administrative, în legătură cu noua lege pentru organizarea administrațiunii locale.

Din partea Municipiului Cluj, au participat la conferință dl Primar dr. Teodor Mihali și dl M. Măghureșan, șeful serviciului financiar al Primăriei.

— **Schimb de păduri între Primărie și Stat.** O comisie compusă, din partea Primăriei din d-nii Ajutor de Primar R. Tuffli, consilier I. Terheș, consilier silvic Timoc, inspector silvic Matawowski și Ing.-silvic E. Gondoș, iar din partea Statului din d-nii:

consilier agricol Dr. Ilariu. Nemeș, inspector-silvic N. Falon, a fost delegată pentru examinarea problemei schimbului pădurilor, proiectat între Primăria orașului Cluj și Stat.

Comisia a ținut prima ședință în 27 Nov. 1929 în localul Primăriei orașului, hotărând a începe lucrările de oculară și evaluare a pădurilor Municipiului. Prima deplasare se face în 4 Dec. a. c. la pădurea „Eleac”.

Evaluarea pădurii de stat din Valea Ierii, oferită pentru schimb, nefiind defalcată, se va face numai după definitivarea defalcării.

După terminarea acestor lucrări, comisia va face propunere Delegației Permanente, care va înainta chestiunea consiliului Municipal, pentru a fi studiată și desbătută.

— **Regulamentul de edificare.** Anteproiectul regulamentului de edificare a fost întocmit de serviciul tehnic al Primăriei, sub îngrijirea d-lui Ing.-Șef V. Ciortea. Acum urmează să fie studiat de Comisia de cetățeni a Municipiului, ca apoi împreună cu propunerea acesteia, să se înainteze prin Delegația permanentă, Consiliului Comunal pentru desbatere și votare și pe urmă Ministerului de Interne pentru aprobare.

— **Măsurarea topografică a orașului.** Biroul înființat pentru măsurarea topografică a orașului își continuă lucrările și anume: cu datele culese la măsurările pe teren, cari s'au făcut atât în plan orizontal cât și în plan vertical, completează harta orașului. Planul de sistematizare a orașului Cluj, urmează să se întocmească în baza acestei hărți revizuită și completată.

— **Dela Uzina de apă a Municipiului.** 1. S'au început lucrările de amplificare definitivă a Uzinelor de apă, în care scop s'a instalat, în Str. Donat fabrica de confecționare a țevilor de beton armat sistem „Vianini”. Din aceste țevi urmează a se construi noua conductă de alimentare cu apă, care va trece dela stațiunea de captare „Șapca verde” peste teritoriul Academiei de agricultură, pe sub Someș prin „Sifonul” (tunel sub albia râului) construit în anul curent, până în Str. Donat, de unde conducta se va continua până în Str. Fântânele în dosul edificiului „Fabricii, de pâine”, unde se va construi noua stațiune de pompare.

2. Pentru alimentarea cu apă a cartierului situat dincolo de gară, este în curs de lucrare construirea unei noi conducte de apă. Pentru aceasta s'a făcut o convenție cu Direcțiunea gen. a C. F. R. în sensul căreia se va face un tunel de beton-armat pe sub gară, în care urmează să fie așezată o conductă de oțel pe roțile, în așa fel, că în caz de defectare, conducta să poată fi scoasă pentru a fi reparată, fără să fie necesar a se face săpături.

3. Lungimea totală a noilor conducte construite în anul curent, în diferite străzi, pentru alimentarea cu apă a cartierelor dela periferia orașului, este de cca. 2 km.

4. La Uzina de apă din Florești s'au executat în anul curent lucrări de transformare și s'au construit 5 locuințe pentru mecanici.

5. S'a pus în funcțiune un agregat de pompă instalat în str. Babeș pentru alimentarea cu apă a cartierului situat din sus de Institutul „Pasteur”.